

この通知は、カリフォルニア州法により、あなたに提供されるものです。

あなたはヘルスプランの医療提供者ネットワーク外の病院で緊急治療を受けました。州法のもと、あなたがどこで治療を受けようと、緊急治療はあなたのヘルスプランによって支払わなければなりません。あなたを担当する医師は、今後必要な追加治療のため、あなたを他の病院へ安全に転送できると判断しました。これ以上緊急治療は必要ではないため、ヘルスプランは、この病院でのさらなる治療を承認しません。ヘルスプランは、ネットワーク内の病院へあなたを転送する手続きをしています。あなたがこれに同意する場合、ヘルスプランはその病院での治療費を支払います。あなたは治療に対する控除額、自己負担費、共同負担費のみを支払うこととなります。ヘルスプランによって給付される他の病院への転送費用については、控除額、自己負担費、共同負担費を払う必要はありません。

もしこの病院でさらなる治療を受けると選択した場合、緊急治療にあたらなため、全費用は自己負担となります。費用とは、あなたが受ける医師の診察、病院の施設費用、放射線検査、その他のサービスなどとなります。安全に転院できると思われない場合、懸念を医師にご相談ください。さらに支援が必要な場合は、次の部署までご連絡ください。

- ヘルスプランメンバーサービス部門電話番号はヘルスプランメンバーカードをご覧ください。プランに対し苦情を申し立てることができます。
- マネージドヘルスケア部門 (Department of Managed Health Care) ヘルプセンター電話番号：1-888-466-2219。ヘルプセンターは年中無休です。ヘルプセンターはあなたの懸念をヘルスプランへ申し立てるお手伝いができますが、もしこの病院に居続ける場合は全治療費を支払っていただく必要があります。

**Medicare** ヘルスプランをお持ちの場合、さらに上訴する権利があります。

**Medicare** ヘルスプランが転院を決めた場合、その決定に対する不服申し立てを早めるようプランに依頼することが可能です。ヘルスプランはすぐに決定を下さなければなりません。もし上訴する場合、ヘルスプランに電話かファックスしていただき、迅速な申し立てを頼んでください。親戚や医師などの他の人が、あなたのために電話やファックスすることもできます。あなたが書面で、承認と言われる許可を与えれば、医師や友達/親族が電話やファックスすることが可能です。もし上訴が退けられた場合、**Medicare** は自動的に、ヘルスプラン外の審査官にあなたの事案を再調査させます。審査官の決定に不服の場合は、さらに上告する権利について通知されます。